

丙年  
將臨期第一主日

潘家駿 神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

救援已近

【耶卅三 14-16；得前三 12-四 2；路廿一 25-28，34-35】

這個主日開啟了新的禮儀年度，新的禮儀年度是以「將臨期」做為開始，因此本主日是丙年將臨期第一主日。

「將臨期」的拉丁文是 *Adventus*，這個詞彙具有「正在來臨」的意思，換句話說，我們現在已經進入等待正在來臨的耶穌的關鍵時期。因此，將臨期具有一個非常重要的特徵，這個特徵就是等待和期待。

事實上，在人的生命中，等待和期待具有重要的意義，因為人無法活著而毫無期待，我們都期待某人或某事在我們明日的生命停靠站等候我們。如果沒有人、也沒有事物在我們的明天歡迎我們、等候我們，生命將成為黑暗而沒有盡頭的隧道。上個世紀德國哲學家海德格（*Martin Heidegger*）就曾經指出，人之所以有別於萬物，因為人有一種「未來」的意識。人會想到未雨綢繆，會為了將來作出種種計劃。因此，只有人才會想到將來有一天要退休，一隻狗是不會想到要退休的；也只有人才會想到要為未來的退休生活在銀行裡儲存退休金，一隻狗絕對不會想到要將吃剩的骨頭交給主人，請主人幫忙保管，以待退休時享用。同時也只有人才會為明天做計劃，一隻狗一定無法理解人為何要為明日規劃。

十三世紀的義大利詩人但丁（*Dante*），在他的鉅著《神曲》（*Divine Comedy*）中的〈地獄篇〉裡，就曾描述地獄的門口寫著：「進入此處的人，要放下所有希望。」也就是說，了斷明天、沒有盼望的人，生命即進入地獄的永死當中。而這正意謂著，一個人如果沒有明天，那麼他就猶如活在地獄之中，雖生猶死；但反過來說，這同時意謂著，凡對生命懷有盼望的人，是進不了地獄的。

是的，願意努力活下去的人，一定對明天懷有種種盼望、種種夢想、種種期待。記得孩童時代，每當老師在黑板上寫下這樣讓人盼望的作文題目：「我的志願」或是「新年新希望」的時候，心裡總是充滿對未來的憧憬和希望，並且懷有一份等不及的驚喜，因此綠色格子的稿紙上總是填滿了新鮮的希望；猶如一畝畝稻田裡，所結出繽紛喜悅的金黃稻穗。

小時候，在作文稿紙上曾經編織過「畫家」、「作家」、「老師」的夢想，總認為只要當畫家，就可以用畫筆把幸福的畫面永遠留住；只要當作家，就可以一直用文字向人訴說幸福的故事；只要當老師，就可以在學生的畢業紀念冊題上幸福的祝福。然而這些夢想還是敵不過自身的限度，以及現實生活中各種的挑戰，終究沒有實現，但這些夢想和期待仍然陪伴我走過了小學童年、國中青少年乃至高中準備成為大人的歲月，也預備我走上天主為我準備的更驚奇未來，也就是讓我成為一位神父，以神父的生活和宣講向世人見證活在天主內的幸福。

這是關於我自己的夢想和期待，相信每個人都懷有類似的經驗。但是不知道你長大之後是否還記得童年時期，對未來天馬行空的想像？是否還記得那些對世界充滿驚奇的日子？事實上，我們的恐懼從來不是因為長大要承擔責任，而是遺忘和麻

木，對夢想遺忘，對期待麻木。所以如果問你：你現在的夢想和期待是甚麼？如果你答得出來，那麼恭喜你，你是一個有盼望的人。依據網路上的調查資料顯示，現代人的十大夢想和期望是：不用再與人競爭、成為富翁、自己做老闆、擁有充分自由的時間、能在家裡工作賺錢、與所愛的人生活在一起、幫助他人獲得成功、擁有一家全球企業、環遊世界、活出夢想等。這些夢想和期待反映了廿一世紀人們的缺乏和渴望，但也成了這個世代人們希望和盼望的特徵。

這個世代對希望的渴求也因著網路世界的發達，很容易讓這盼望的聲量透過網路而響徹雲霄。最近幾年的年終歲末，臺灣社會總會舉辦「臺灣年度代表字大選」，透過網路票選出最能表達過去一年臺灣整個實況的漢字。這不禁也讓我想起經過選舉激情的2015年，猶記得2015年某一主辦單位邀請了67位各界賢達，總計推薦「選」、「換」、「祈」、「愛」、「望」、「衰」等50個兼具積極和消極的字眼作為候選。推薦「選」字的人認為，這一年全球面臨各種關鍵性的選擇和選舉，包括希臘公投、歐洲面對難民的議題、緬甸國會大選、沙烏地阿拉伯開放女性投票，臺灣和美國更是積極準備迎接新的國家領導人等。

這些人類歷史上最重要的選擇，透過民眾以不平凡的票選做出不平凡的選擇。至於推薦「換」的人則認為，全世界都在變，臺灣的年輕人面對全世界的競爭，必須換個角度抬起頭來看世界，而非關起門自己吵吵鬧鬧。同時也期許臺灣人換個立場看事情，彼此了解對方立場找到共識；還要換個心情過生活，放輕鬆過日子，學習關心家人和周遭的人。最後不論那一個字獨佔鰲頭，最受民眾親睞，不管是積極的字眼或是消極的字眼，其實真正要表達的就是人們心中那份最深的期待與渴望。如今2018年又要走到盡頭，過去一年臺灣社會在猶如嘉年華會的選舉盛會裡，雖然有紛擾、有紛爭，卻也是充滿激情與盼望，因此哪一個代表字最能直敲你、我的心鼓，說出我們彼此心中對未來的期待與渴望呢？且讓我們拭目以待！

願意拭目以待，就表示還有希望，而正是「希望」這個基本動機才能將我們人類引導進入明日的生命中。然而，作為一名基督徒，「希望」除了將我們的視野引向世俗慾望的滿足之外，更提供了超越世俗的願景。這種超性的希望，並非來自基督徒性格上的自信，也不是來自他對未來的盼望比別人更加殷切，而是來自他所擁有的天主的「許諾」。

這天主的許諾要在我們所等待的耶穌身上圓滿實現。而就如「將臨期頌謝詞」所說的，等待耶穌的來臨具有雙重等待的意義：第一重等待，就是等待基督那已經完成的第一次來臨；基督第一次來臨時，屈尊就卑，降生成人，完成了天父預定的計畫，並為我們開闢了永生的途徑。第二重等待，就是等待基督在光榮中的再臨；祂在第二次光榮來臨時，將使我們獲得我們日夜期待的恩許。因此，為幫助我們能夠更有意識地期待耶穌的來臨，善度將臨期，今天的兩篇讀經和福音就是緊扣基督兩次來臨的主題。

在第一篇讀經《耶肋米亞先知書》裡，上主藉著先知宣告了基督的第一次來臨。我們聽到上主宣告祂將實踐祂賜福以色列家族和猶大家族的諾言，也就是要從達味家族中產生一枝正義的苗芽，而這正義苗芽的到來，乃是為了執行正義，並為我們帶來救贖。第二篇讀經和福音則都提及了基督的第二次來臨。在《得撒洛尼人前書》中，聖保祿宗徒邀請得撒洛尼的基督徒，當主耶穌同祂的諸聖來臨時，要作好準備，好能在「我們的父天主面前，完全聖潔，無可指摘。」而在今天的《路加福音》裡，耶穌則是借用舊約達尼爾先知書中所描繪的人子形象，來預示祂日後的再度來臨：「日月星辰將有異兆；地上各國要因海洋波濤的怒號而驚慌失措……。那時，他們要看見人子，帶著威能和莫大的光榮乘雲降來。」當人子在光榮中第二次來臨時將發顯大威嚴，不僅有靈的人驚慌害怕，就是那些無靈的自然界也要因顫慄而失掉該有的常規。

然而這日子甚麼時候會來到，時間就在天主的口袋裡，任誰也不知道，所以耶穌說這日子是一個意想不到的日子。但是當這意想不到的日子來臨時，就要像火一樣地降臨。屆時基督要精煉我們的生命如同自沙土中淬煉出黃金一般，檢驗我們是否真實地期待祂。假黃金放在烈火下，便會現出虛假的原形，但真金不怕火煉，在烈火下真金愈發顯出其真金的美麗純度。基督的來臨，也要顯示出誰真正盼望、期待祂的來臨，誰真正有資格擁有永恆的生命。

因此，要在這意想不到的日子裡成為精煉的純金，並領受耶穌在今天福音中所應許以及所保證的：「當這些事開始發生時，你們應當挺起身來，抬起頭來，因為你們得救的日子近了。」我們唯一要做的就是好好聽從耶穌在今天福音裡的勸勉：「因為那日子有如羅網，臨到全地所有的居民身上。所以你們應當時時警醒，常常祈禱，好讓你們能逃脫即將發生的這一切事，並能站立在人子面前。」面對這個類似老子所說的「法網恢恢，疏而不漏」的日子，耶穌首先要我們做的是「警醒」，但什麼是警醒？我們怎樣才能過一個警醒的生活？

最近讀了「台灣創新工場」創始人李開復先生的著作《向死而生：我修的死亡學分》一書。這本書是李先生在被檢查出罹患淋巴癌以後，退出公眾視野十七個月，而在闊別約一年半之後，他帶著這本新書再度歸來。在新書中，李先生講述了自己在死神陰影下所修得的七個生命學分：第一個學分，健康無價；第二個學分，一切事情都有它的理由；第三個學分，珍惜緣分，學會感恩和愛；第四個學分，學會生活，活在當下；第五個學分，避免一些誘惑；第六個學分，人人平等，善待每一個人；第七個學分，深究人生到底是為什麼？

生命遭逢大限的人很容易明白甚麼是警醒，因為再不醒悟就來不及了；也很容易知道，生命中什麼才是最寶貴的，因為

再不珍惜馬上就要永遠錯過了。因此，過一個警醒生活的人，他是一個會活在當下、把握當下的人；他會重視家庭多於工作，重視生命多於金錢，重視友誼多於成功。同樣，基督來臨的日子，也像是人生的大限，祂會讓我們明白，什麼才是最寶貴的；祂會讓我們知道，分享強於擁有，尊重人強於征服人，服事人強於奴役人。

幾年前上映的動畫電影「功夫熊貓」中，不是有一句話這樣說的嗎：「昨日已然成了歷史，明日是一個神祕的未知，而活於現在的今天是一份禮物，這就是為什麼『現在』與『禮物』在英文裡是同一個字（present）。」所以就讓我們接受來自天主的禮物，好好活在當下，在警醒、醒悟中與那將要來臨卻又已經緊緊擁抱在我們生命當中的耶穌Link（連上線），好讓我們能夠在這個許多人缺乏盼望的世界裡，幫助人們去聽到並領受在基督耶穌內的希望訊息，那就是：耶穌已經來了，而且祂還要再度光榮來臨，祂的來臨要為我們帶來永生。阿們！

## 祈禱經文

這個主日，教會把注意力集中在對基督再度來臨的期待當中。所以「進堂詠」首先把我們的視野延伸到對天主的仰望及期待：「上主，我一心仰望祢，我的天主，我依靠祢便不會蒙羞。不要讓我的仇人向我誇讚，凡期望祢的人決不致失望。」這首進堂詠從這八世紀以來，就一直使用作為開啟本主日彌撒的經文。這整首聖詠的關鍵詞就在就在最後一句的「期望」一詞，我們基督徒在這段時期便是以這期望的心情，祈求天主實現所有等待基督來臨的人的盼望。

這「期望」立即把將臨期徙置在「主正在來臨」、以及救恩圓滿實現的脈絡當中，因此在「集禱經」裡，我們這樣祈求天主：「全能的天主，求祢激發我們的心志，使我們能邁向正義，以迎接基督的來臨；使我們得蒙召選，在祢左右，以獲享天國永福。」這關對永恆幸福充滿期待的禱詞是源自第八世紀的禮書，不過原來是作為將臨期「領聖體後經」之用，它受到了瑪竇福音廿五章中兩段章節的啟發：十童女的比喻及公審判。

「獻禮經」祈求上主接受我們所奉上的禮品，使我們今世能虔誠地事奉祂，以獲得祂所要賜給我們的永恆救恩：「上主，我們擁有的一切都是祢恩賜我們的，求祢接受我們現在所奉上的禮品，並使我們現世對祢的虔誠，贏得祢使我們永遠獲救的保證。」這關禱詞首先出現在第六世紀的禮書中，原作為七月份彌撒的經文使用。

將臨期的兩個主題：基督降生成人來到我們當中，以及祂末世在光榮中再度來臨，二者相互交插地表達在這些祈禱經文當中。因此，所採用的「將臨期頌謝詞（一）」中特別提到基督的兩次來臨。不過在從將臨期的第一階段，也就是從第一主日至十二月十六日止，彌撒中的祈禱經文或歌詠仍是以第二個主題作為主軸。將臨期頌謝詞（一）和（二）都是梵二之後新編寫的經文，因為在梵二之前的彌撒經書中，並沒有特別為將臨期編寫的頌謝詞。

這個主日所用的頌謝詞（一），其用詞是受到新約中許多作品的啟發。其中有關基督的光榮是源自瑪竇福音十九 28 和廿五 31、路加福音九 26 和廿一 27；有關基督的第二次來臨則在路加福音十二 35-36、宗徒大事錄一 10-11、默示錄一 5-7；有關教會的日夜期待，則啟發自羅馬人書八 19-21 和伯多祿後書三 13；而整個在基督內所完成的救恩工程，我們在哥羅森書一 27 也找到了最佳的註腳。

在領聖體禮當中，我們懷著期待永遠不會失落的幸福感，與聖詠作者這樣詠唱著「領主詠」「上主必會賜下甘露，我們的土地必會豐收。」（詠八四 13）是的，上主必會賜下康樂幸福，因為在領主時，我們的生命已被這滿盈的幸福所充滿。這首聖詠從第八世紀以來，就一直在本主日作為領主詠之用。

「領聖體後經」則是求上主助佑，使「上主，祢使我們參與今天的盛筵而獲得力量；求祢祝祐我們，能在塵世短暫的旅途中，一心仰慕天主，追求永恆的財富。」這關禱詞不僅對上主的期待，更進一步把我們帶領進入盼望得以實現的末世幅度當中，預賞天國。這是梵二之後新編寫的禱詞，不過靈感是來自第六世紀的禮書中兩篇禱詞，一篇是耶穌升天的禱詞，另一篇則是一位主教晉牧周年的禱詞。

## 禮儀行動

1. 本主日，主祭穿紫色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用以下類似的導言導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「『你們應當挺起身來，抬起頭來，因為你們得救的日子近了。』這是上主在將臨期第一主日，透過禮儀所要通傳給我們的大喜訊。雖然這個世界仍然充斥著暴力、饑餓和恐怖主義，中東及北非洶湧的難民潮更是成了現代人類面對痛苦的最鮮活記號，這一切都讓我們感到失望，甚至覺得好像這個世界就要任由絕望宰割了，然而上主向我們保證，祂就要來臨，凡期待祂的人絕不致失望。就讓我們警醒祂的臨在，祂不僅臨在於感恩聖祭當中，祂也臨在於我們每天的生活裡。」
3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們總是忙於我們自己的事情，而忘了上主，

也忽略了我們近人的需要。讓我們祈求上主的寬恕。」

4. 不念「光榮頌」。是為了使人在聖誕節詠唱這首原來只使用在聖誕節的詩歌時，歡欣的程度能夠加倍。
5. 詠唱「阿肋路亞」。雖然這段時期的禮儀色調與「四旬期」相同，都是紫色，但是仍然詠唱表達歡欣的「阿肋路亞」，因為更強調這是一段喜悅和熱誠期待的時期。
6. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「讓我們的心靈仰望天主，因為祂是美善與正義的天主。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，請幫助我們醒悟；俯聽我們的祈禱，並賜予我們力量，好讓我們在耶穌來臨時，能站立在人子面前，祂是天主，永生永王。」另外，在祈禱意向上，由於對基督兩次來臨的渴望和期待，也會加深我們對世界和平及社會正義的追求和維繫，所以我們在「信友禱詞」中，要特別加上為那些受苦、貧窮及受迫害的人祈禱。
7. 可以在「信友禱詞」之後，「感恩經」之前舉行「將臨圈祝福禮」。祝福將臨圈之後，點燃第一根蠟燭。傳統上，將臨圈上可放置三根紫色及一根粉紅色蠟燭，或是四根白色蠟燭也可以。這些蠟燭可以在進堂的時候，隨遊行隊伍拿進教堂，並安置在將臨圈上，或者是一開始就已放置就緒。要注意：將臨圈的位置不要遮擋了祭台。祝福經文如下：

#### （祝福將臨圈）

主禮：請大家祈禱：

永生的天主，在祢面前，一千年猶如一天，但是祢願藉宗徒的口一再勸告我們：「要常警醒」，期待「救恩的日子」。將臨期特別要求我們誠心悔罪。因此，求祢聖化這將臨圈，並使這節期的每一天成為我們得救恩的日子。求祢降福+這常青的花圈，使我們因注視它，而加強我們內心對救恩的渴望，並以喜悅的心期待著救主基督的來臨。祂是天主，永生永王。

眾答：阿們。

#### （祝福蠟燭）

主禮：慈愛的天主，祢派遣了祢的聖子，作照耀萬民的真光。求祢降福並聖化+這些蠟燭，使之成為那照耀人類之光的象徵，常提醒我們準備祢聖子的再度來臨；當我們在此將臨期的主日多點一支蠟燭時，也讓我們心中對基督的愛日益增長；使我們能相稱地、時常準備好迎接祂的誕辰和顯現，並使我們有一天終能親觀祢那充滿恩寵和真理的榮耀。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

#### （主禮點燃第一支蠟燭。之後繼續彌撒）

（另有彌撒之外舉行的將臨圈祝福禮，完整的祝福禮經文請見臺灣地區主教團網站 [www.catholic.org.tw](http://www.catholic.org.tw)。）

8. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「在感恩聖祭中，耶穌是如此地親近我們，祂不為自己保留一丁點甚麼，甚至連最後一滴血都被我們吃盡喝盡，為讓我們與祂成為一個身體，因此感恩聖祭乃成了這個世界裡的一個希望記號。為此，讓我們偕同基督，向天主聖父道出我們的謝恩。」
9. 採用「將臨期頌謝詞（一）」，並配合「感恩經」第一式或第三式。
10. 彌撒結束時，可採用「將臨期隆重降福禮」。請見《主日感恩祭典（丙）》頁320「季節降福經文—將臨期」。
11. 最後的結束派遣用語可選用以下格式：
  - 1) 去傳揚上主的福音吧！
  - 2) 平安回去，在生活中光榮天主吧！
  - 3) 平安回去吧！

#### 禮儀空間

1. 禮儀空間的布置，以及用花卉布置祭台時，應有節制，要符合這時期的特色，避免提前盡情展現聖誕節的喜慶。（《主教行禮常典》第236號）
2. 花的布置可以以紫色的花作為主體，拱形的花形表示從破碎過渡到希望，而我們就是懷著希望等待那為我們帶來盼

望的救主。



## 禮儀音樂

使用風琴和其他樂器時，應有節制，要符合這時期的特色，避免提前盡情展現聖誕節的喜慶。（《主教行禮常典》第236號）

## 一周禮儀

這周平日的彌撒，「集禱經」都是有關末世主在光榮中再度來臨，而這正是延續了主日的視野，經文的內容也充滿了主日三篇讀經的教導。「讀經一」都是節錄自《依撒意亞先知書》中，有關那「在未來」要來臨的那一位的預言；「答唱詠」則是緊隨著先知的腳步，與先知的步伐擊節共舞，懷著喜樂和希望不斷邁向主已來臨的日子；福音宣報著耶穌已經開啟了許諾就要實現的新紀元。

這周除了平日的彌撒之外，還有一個祈禱日及兩個節慶日：

11月27日（周六）惜生日（紫）

在臺灣地方教會主教團按照梵二禮儀革新前，教會每年原有四個大祈禱及守齋日（Rogation and Ember Days），稱之為「四季齊期」的傳統陸續制定了四個祈禱日：祈福日、齋戒日、感恩日及惜生日。其中惜生日是在每年的將臨期第一主日前夕以晚禱舉行；經文請見主教禮儀委員會編訂的《惜生日》手冊。

11月30日（周二）聖安德宗徒慶日（紅）

12月3日（周五）聖方濟·薩威司鐸慶日（白）

這個日子原為「紀念日」等級，但因聖方濟薩威是「傳教主保」，而我國屬傳教地區，因此主教團將之定為「慶日」來慶祝。請信友們擁躍參加今日的彌撒，為我們的傳教事工祈禱。

## 禮儀須知

1. 本主日禁止舉行與聖事或聖儀一起舉行的「典禮彌撒」，及殯葬彌撒。（《彌撒經書總論》第380號）
2. 將臨期期間平日可舉行婚禮，但應有所節制。（《婚姻禮典》導言第32號）